

Ramiro Gordejuela

Ramiro Gordejuela

Presidente de la Cooperativa de Armadores del Puerto de Vigo

President of the Vigo Fishing Boat Owners Cooperative

“LA PESCA FORMA PARTE DE LA IDENTIDAD DE GALICIA, Y LA IDENTIDAD NO MUERE”

*Entrevista Alberto Alonso*

Ramiro Gordejuela preside la Cooperativa de Armadores del Puerto de Vigo desde 1988. Durante este tiempo, el sector ha afrontado varias situaciones de dificultad. Sin embargo, en el momento actual, con todos los segmentos de la flota afectados, PESCA INTERNACIONAL ha considerado conveniente conocer su opinión.

PESCA INTERNACIONAL.- ¿Por qué cree que el sector pesquero ha llegado a esta situación?

Ramiro Gordejuela.- La escalada del precio del petróleo en los mercados internacionales ha sido la gota que colmó un vaso que ya se encontraba al límite. Hace tiempo que la Unión Europea ha renunciado a contemplar en sus políticas estratégicas a la pesca. Podemos decir que el de la pesca, en la UE, está considerado un sector a extinguir. Hace ya mucho tiempo que desde la Cooperativa de Armadores venimos insistiendo en la necesidad de que, frente a la desidia comunitaria por el sector, los Gobiernos de los Estados pescadores deberían reforzar su capacidad de influencia ante la Comisión y en el seno del Consejo de Ministros de la UE. En concreto, llevamos casi diez años pidiendo al Gobierno español y a la Xunta de Galicia la elaboración de un Plan Estratégico para la pesca que

nos permita afrontar el futuro de nuestras empresas con un mínimo de conocimiento sobre las tendencias en las diferentes políticas que nos afectan. La política de la Unión Europea se caracteriza por la prevalencia de las opiniones de los Estados con mayor capacidad de influencia, sobre todo por razones económicas. Alemania, por ejemplo, es un Estado cuyas opiniones pesan mucho en la toma de decisiones, pero Alemania no tiene intereses en la pesca. Sin embargo, una postura demagógica en favor del medio ambiente sin demasiadas explicaciones, sí tiene una buena acogida entre la población alemana. Es sólo un ejemplo, pero yo creo que muy ilustrativo.

PI.- La reclamaciones del sector se han referido también al acceso a los recursos. ¿Cómo ha influido la política de gestión en la actual crisis?

“FISHERIES FORM A PART OF THE IDENTITY OF GALICIA AND IDENTITIES DON'T DIE”

Ramiro Gordejuela has been President of the Vigo Fishing Boat Owners Cooperative since 1988. During this time the sector has faced several difficult situations. However, at this point in time, with all the segments of the fleet affected, PESCA INTERNACIONAL considered that it would be of interest to hear his opinion.

PESCA INTERNACIONAL.- Why do you think the fisheries sector has found itself in this situation?

Ramiro Gordejuela.- Rising oil prices in the international markets has been the drop that overflowed the glass, which was already full to the brim. The European Union has for some time now ceased to take fisheries into account in its strategic plans. We can say that fisheries in the UE is a sector considered on the verge of extinction. We in the Boat Owners Cooperative have

been insisting for a long time on the necessity of the Governments of the fishing nations to increase their influence over the EU Commission and the Ministerial Cabinet. In fact, for almost ten years we have been asking the Spanish Government and the Xunta for a Strategic Plan for the fisheries sector which will allow us to face the future of our companies with a minimum understanding of the various political tendencies that affect us. The policies in the European Union are characterised by the prevalence of the opinions of the

Ramiro Gordejuela

Ramiro Gordejuela

more influential states, above all for economic reasons. Germany, for example, is a state whose opinion carries considerable weight in the decision making process, yet Germany has no fisheries interests. However, an impassioned position in favour of the environment with little explanation does have a favourable public opinion in Germany. This is just an example but I believe highly illustrative.

Pl.- The demands of the sector also refer to access to the resources. How have management policies affected the present crisis?

R.G.- This is true, there are matters related to competition and access to resources which have lead some Northern European States to give unconditional support to

positions which imply a reduction in fishing possibilities for countries such as Spain with a long fishing tradition and a strong competitive industry. This must be added to the global tendency in live resource management based on the "precautionary approach". This means that according to the information available on the situation of the resources, management should be undertaken from the most pessimistic point of view. I want to state up front that I consider the "precautionary approach" necessary. The main problem arises when we talk about the major uncertainties. It is therefore necessary that the Administrations invest in applied research on knowledge of the state of

El precio del petróleo fue la gota que colmó un vaso que estaba al límite porque la UE renunció a la pesca

R.G.A.- Efectivamente, hay otras cuestiones relacionadas con la competitividad y los derechos de acceso a los recursos, que han llevado a algunos Estados del Norte de Europa a apoyar sin más las posturas que implicaban una merma en las posibilidades de pesca de Estados como España, con una gran tradición pesquera y una industria fuerte y competitiva. A estas circunstancias hay que unir la tendencia global de gestión de recursos vivos en base al denominado "enfoque de precaución". Esto quiere decir que, en función del conocimiento que haya sobre el estado del recurso, su gestión debe hacerse teniendo en cuenta la visión más pesimista. Vaya por delante que considero necesario ese "enfoque de precaución". El gran problema surge cuando hablamos de grandes incertidumbres. Por eso es necesario que las Administraciones invier-

tan en investigación aplicada al conocimiento sobre el estado de los recursos. Las políticas de investigación, tanto en la UE como en los Estados miembros, no han sido las adecuadas para el desarrollo de la pesca. Basta con citar el ejemplo de España, donde el Instituto de Investigaciones Marinas y el Instituto Español de Oceanografía dejaron de depender del Ministerio de Pesca y pasaron, primero, al de Ciencia y Tecnología, y luego al de Educación. La evolución de estos institutos ha sido desde una visión práctica a otra mucho más teórica. Si no existe un buen nivel de conocimiento del mar, las Administraciones siempre estarán legitimadas, y obligadas, a aplicar políticas que impidan el ejercicio de la pesca. En el otro lado de la balanza, es muy fácil entender que, si hablamos de un recurso vivo con una gran capacidad de regeneración y de



MECALSA

CONGELADOR DE PELAGICOS CONTINUO EN SALMUERA



GLASEADORAS CON EQUIPO AUTÓNOMO DE FRIO Y DE OZONO



TÚNELES EN ESPIRAL



una industria moderna, el desarrollo sostenible es posible. Creo que, por contentar de una manera fácil a la opinión pública, los políticos han renunciado a tener en cuenta las consecuencias sociales y económicas de sus medidas en las zonas dependientes de la pesca.

PI.- El mercado en primera venta está siendo el otro foco de tensión en la actual crisis. sin embargo, en un sistema de libre mercado, ¿cómo puede intervenir la Administración para solucionar el problema?

R.G.A.- *La pesca es un sector que tiene sus peculiaridades. Si se fija, la mayor parte de las industrias extractivas y de los barcos de pesca en Galicia son propiedad de armadores gallegos. Las cadenas de distribución y muchos de los puntos de venta al público están en manos de grandes multinacionales. Los pescadores y armadores, además de pescar, participan como oferta en la primera venta, por ejemplo en las lonjas.*



Llevamos una década reclamando un Plan Estratégico para poder hacer previsiones de futuro

En esta fase de la cadena, desde que el pescado es capturado en el mar hasta que es vendido por primera vez, no es cierto que funcione un sistema de libre mercado.

PI.- ¿Cómo que no funciona el libre mercado?

R.G.A.- *Sabemos que en el resto de los sectores, el correcto funcionamiento del mercado permite al productor repercutir en el precio del producto los incrementos en sus costes de explotación, lo que no ocurre en la pesca con el combustible. A esto se añade que la responsabilidad y los requisitos administrativos que se exigen al armador implican, por ejemplo, dejar de producir, dejar de pescar y, además, aportar datos sobre el estado de los recursos, mantener limpio el mar, avisar de situaciones de alerta, etc. Los costes derivados de asumir esta responsabilidad forman parte del valor del producto y son, además, la consecuencia del intervencionismo de las Administraciones, que indican cómo, cuándo, cuánto y dónde se puede pescar. En cambio, esa intervención sobre la responsabilidad de las empresas no afecta para nada a quien compra el pescado en primera venta y luego lo vende. Es un coste implícito en el valor del produc-*

to provocado por una intervención pública, pero que afecta solamente al que pesca, y no al resto de la cadena que obtiene beneficios con ese producto. Por eso me parece muy inteligente la medida adoptada en Francia de incrementar en algunos puntos el Impuesto sobre el Valor Añadido de los productos de la pesca en la cadena de distribución, para que esa parte del valor añadido vuelva de alguna manera al sector extractivo. Es una forma de compartir la responsabilidad sobre la protección del medio ambiente marino.

PI.- Pero durante la crisis se ha achacado al sector que no haya dado el paso de integrar el negocio de la distribución para evitar la especulación.

R.G.A.- *Ojalá eso fuese tan fácil. Como le decía antes, en general somos empresas pequeñas y locales obligadas a vender a grandes cadenas globales. La falta de capacidad para la integración o de iniciativa no es una acusación que pueda hacerse a la industria pesquera gallega. Entre nuestros asociados hay empresas que son un ejemplo de integración vertical. La integración es la explicación de nuestra propia existencia. Cuando las empresas quisieron crecer y fueron obligadas a bus-*

resources. Research policies, both in the UE and also in the Member States have not been adequate for the development of fisheries. It is sufficient to mention the example of Spain where the Institute of Marine Research and the Oceanographic Institute ceased to depend on the Ministry of Agriculture and were passed firstly to the Ministry of Science and Technology and then to Education.

The evolution of these two institutions has gone from an eminently practical vision to a much more theoretical point of view. In the absence of a thorough knowledge of the sea, the Administrations will be justified and obliged to apply policies that impede the practice of fishing. On the other hand, it is easy to understand that if we consider live resources with a high regeneration capacity, combined with a modern industry, sustainable development is possible. I believe that in order to keep public opinion happy by simple means, the politicians have renounced taking into consideration the social and economic consequences of their measures in those areas which depend on fishing.

PI.- The first sale market is another focus of tension in the present crisis. However, in a free market, how can the Administration intervene in order to solve the problem?

R.G.- Fisheries is a sector with its own idiosyncrasies. If you look at it, the majority of the extractive industries and the fishing vessels belong to Galician businessmen. The distribution chains and many of the retail outlets are in the hands of the large multinational companies. The fishermen and the boat

owners are the sellers at first sale in the fish exchanges. In this phase of the chain, from when the fish is fished in the sea up to the point where it is sold for the first time, it is not true that there is a free market system.

PI.- What do you mean that there is no free market?

R.G.- In other sectors, the market allows the producer to include operating cost increases in the price of his products; this does not occur in fisheries with the increase in fuel prices. On top of this the responsibilities and administrative obligations required of the boat owners imply, for example, stop producing, stop fishing, as well as supply information on the situation of the resources, keep the sea clean, warn of alerts, etc. The costs involved in these responsibilities form part of the value of the product and are the consequence of intervention of the part of the Administrations who say how, when, how much and where fishing can be carried out. On the other hand, these responsibilities of the companies does not affect in any way those who purchase the fish at first sale and then sell it. These costs are implicit in the value of the product caused by public intervention but which only affect the fishermen and not the rest of the chain who benefit from the product. This is why I consider the French measure to be very intelligent where they increase VAT on fish products at certain points in the distribution chain so that this part of the added value somehow returns to the fishing sector. It is a way of sharing responsibilities on marine environment protection.

PI.- There has been criticism of the sector during the crisis for not having incorporated the distribution business and so avoid speculation.

R.G.- I wish it were that simple.

Ramiro Gordejuela

Ramiro Gordejuela

As I said before, in general we are small local companies compelled to sell to large global chains. A lack of capacity for integration or initiative is not an accusation that can be made against the Galician fishing industry. There are companies among our members which are first class examples of vertical integration. Integration is the reason behind our very existence. When the companies wished to expand and were forced to look for resources further afield, they didn't hesitate to integrate processing and conservation and so create the freezer vessels capable of processing the fish on board. This is a first class example of vertical integration as is the

development in the Vigo area of Europe's most important fish processing and canning industry. If commercialisation has not been sufficiently integrated into the companies it is because the situation is not favourable and not because of lack of initiative. PI.- During the month of June, the sector showed evidence of unity in paralysing the activity. What is your opinion of the protests?

R.G.- In the Boat Owners Cooperative we backed the autonomy of our associations to support the protest. I can understand that the entire high seas fleet and the majority of the inshore fleet decided to tie up their vessels as the situation was unsustainable. I am not saying, by any means, that it was a lock out. We are the prime victims

La política de la UE se caracteriza por la prevalencia de las opiniones de algunos Estados fuertes

car el recurso cada vez más lejos, no dudaron en integrar la conservación y el procesamiento, y así nacieron los congeladores capaces de procesar el pescado a bordo. Eso es un ejemplo de integración vertical, como lo es el surgimiento en el área de Vigo del complejo industrial más potente de Europa en conservas y en procesamiento de productos del mar. Si la comercialización no se ha integrado suficientemente en las empresas es porque la situación no lo ha permitido, y seguro que no por falta de ganas.

PI.- Durante el mes de junio, el sector ha dado pruebas de unidad al parar su actividad. ¿Cómo valora esta protesta?

R.G.A.- En la Cooperativa de Armadores hemos respetado la autonomía de nuestras distintas asociaciones para apoyar las acciones de protesta. Entiendo perfectamente que

toda la altura y la mayor parte de la bajura decidieran amarrar su barcos, porque la situación era insoportable. Con ésto no quiero decir, ni mucho que menos, que haya sido un paro patronal. Nosotros, sí, somos los primeros afectados, pero la crisis pesquera en Galicia no es solo una crisis de pescadores y armadores, sino un momento que dificulta para muchos sectores.

PI.- ¿Cómo justifica ante la opinión pública que el sector pesquero tenga que ser ayudado por las Administraciones, cuando hay muchos sectores que atraviesan dificultades?

R.G.A.- Quien haya interpretado que la protesta actual se limita a pedir ayudas económicas se equivoca. Considero que la principal reivindicación del sector se refiere a una mayor implicación de las Administraciones

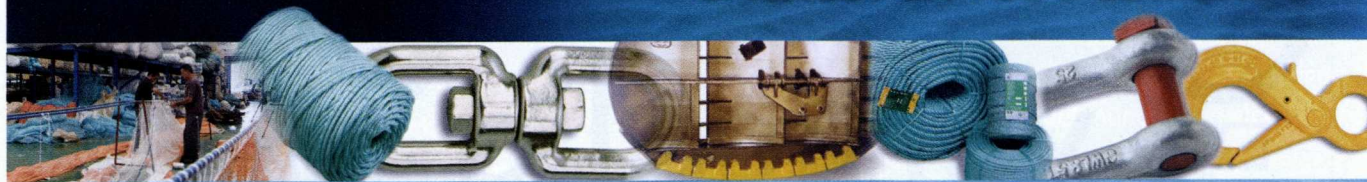


EURORED VIGO SL

No le de más vueltas

La experiencia, garantía y calidad han hecho posible que hoy en día EURORED VIGO, sea una empresa eficaz en todo el mundo, comercializando artículos de pesca de última generación y en el montaje de redes de todo tipo

EFICACES EN TODO EL MUNDO

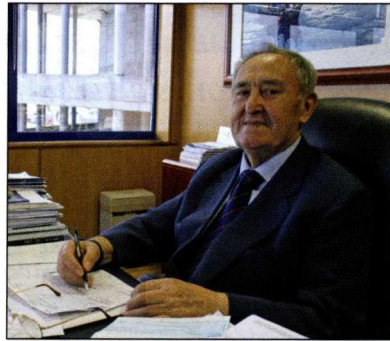


Avda. Ricardo Mella, 95 Autovía Vigo - Bayona 36213 VIGO (Pontevedra) España
Telf. +34 986 203 312 Fax +34 986 206 005 E-mail euoredvigo@euoredvigo.com
www.euoredvigo.com

Ramiro Gordejuela

Ramiro Gordejuela

en la política pesquera. Como ya le expliqué, durante años hemos planteado propuestas como la elaboración de un Plan Estratégico; el reconocimiento de Galicia como Región Altamente Dependiente de la Pesca, con el beneficio que ello supondría en el reparto de los recursos; un mayor esfuerzo en la investigación marina; estudios rigurosos sobre la importancia social y económica de la pesca; una mayor capacidad de influencia en Bruselas, etc. Como cualquier otro sector estratégico, la pesca en Galicia depende de la capacidad que tengan la industria, las Administraciones y lo que podríamos llamar el conocimiento: Universidades e institutos de investigación, de trabajar con un objetivo común. Ese objetivo común nunca ha sido descrito. Eso es lo que hasta ahora, y durante décadas, hemos demandado. Si se fija, ni siquiera nosotros nos atrevemos a decir cuál ha de ser ese objetivo común: si la planificación estratégica dice que hay que reducir flota, pues la reducimos; si dice que hay que gestionar mejor los recursos,



pues investigadores y Administraciones deberán hacerlo. El problema es que carecemos de ese horizonte, y nos hemos visto obligados a atender políticas contradictorias: hoy construyes barcos y mañana los destruyes, hoy puedes pescar merluza, pero mañana no sabes lo que puedes pescar. Como consecuencia de esa falta de eficacia de la política pesquera, hoy estamos en una situación en la que, o se establecen mecanismos de ayuda, o estamos abocados a un desastre caótico y sin sentido.

but the Galician fisheries crisis is not just a crisis for owners and fishermen but rather a difficult moment for many sectors.

Pl.- How can it be justified before the public opinion that the fisheries sector has to be helped by the Administrations when there are many sectors going through difficulties?

R.G.- Those who think that the present protest was just to ask for economic help are wrong. I believe that the main demand was for a greater implication of the Administrations in fisheries policies. As I said before, for years we have been putting forward proposals such as the drafting of a Strategic Plan; the recognition of Galicia as a region highly dependant on fishing, with all the benefits

this would bring in the share out of resources; greater marine research efforts; proper studies of the social and economic importance of fisheries; greater influential capacity in Brussels, etc. As with any other strategic sector, fisheries in Galicia depends on the capacity of the industry, the administrations and what we could call knowledge: Universities and research institutions working for a common goal. This goal has never been defined and this is precisely what we have been demanding for decades. If we think about it, we ourselves have rarely dared say what this common goal is; if strategic planning says we have to reduce the fleet, we'll reduce it; if it is said that the resources should be better managed,

verticalia
servicios integrales de internet

pesca2.com
pescastocks.com

com

TU RED MUNDIAL

 **Peninsula
Petroleum**



Peninsula Petroleum es una empresa líder en el suministro de combustibles marinos a flotas pesqueras en todo el mundo. Y porque entendemos la industria pesquera, en Peninsula Petroleum tenemos la flexibilidad de ofrecerle términos de pago que cubran sus necesidades, garantizando siempre la mejor calidad, precio y servicio. Llámenos y averigue como podemos ayudarle con sus requerimientos de combustibles en cualquier puerto del mundo y en alta mar.

GIBRALTAR 00350 52 641

Pablo Sanchez + 34 619 962 478 Mauro Agostini +34 620 090 667

LONDON GREECE SINGAPORE DUBAI SHANGHAI

WWW.PENINSULAPETROLEUM.COM bunkers@peninsulapetroleum.com

Ramiro Gordejuela

Ramiro Gordejuela

PI.- Pero los Gobiernos y las Administraciones Autonómicas no pueden repartir subvenciones que afectan a la competencia de los sectores productivos...

R.G.A.- Como ya le he dicho, no estamos hablando de subvenciones, ni creo que estamos hablando del sistema de libre competencia, que defiendo. Una cosa son las políticas económicas aplicadas a los sectores productivos, que no deben ser intervencionistas, y otra muy distinta son las políticas que tienen que ver con el desarrollo de los territorios y con el bienestar de los ciudadanos. Por eso hablamos de sectores estratégicos. Como gallego que me siento, aunque no nací en Galicia, no espero que en Bruselas tengan que entender la importancia social de la pesca en nuestra Comunidad. En cambio, sí creo que el Gobierno



Quien interprete que nuestra protesta se limita a pedir ayudas económicas, se equivoca

de España y la Xunta de Galicia deben atender esa importancia social a la hora de diseñar sus políticas. En ese sentido, deben buscar mecanismos que, sin afectar al sistema de libre competencia, eviten el deterioro de lo que podríamos denominar una "sociedad pesquera" como es Galicia. Creo que así lo han entendido otros Gobiernos, como el francés, que ha encontrado vías como los beneficios fiscales o laborales o el incremento del IVA que ya he citado. Fijese que en esta situación, incluso la Comisión y el Consejo de la UE han entendido que era necesario hacer cambios para aumentar las ayudas de "minimis".

PI.- ¿Qué futuro cree que le espera al sector pesquero español?

R.G.A.- Lamentablemente, creo que hemos perdido un tiempo muy valioso para establecer unos criterios ajustados a la realidad para la planificación de la actividad pesquera de cara al futuro. Fundamentalmente, ésto se va a traducir en una pérdida de competitividad que favorecerá a otros países, principalmente de Asia, donde las reglas de juego no son, ni mucho que menos, tan estrictas como en la UE. La Industria saldrá perdiendo, porque se reducirá por encima de las posibilidades reales de viabilidad, y el recurso saldrá perdiendo

porque quedará en manos de productores con menos restricciones y escrúpulos. Si usted me pregunta si considero necesario que haya desguaces, mi respuesta es no. En las condiciones actuales, con una industria moderna y competitiva, un sector responsable y si hubiese una política clara y previsora de gestión de los recursos, no veo por qué habrían de ser necesarios los desguaces. Ahora, si me pregunta si creo que tendrá que haber desguaces, mi respuesta es sí.

En las condiciones actuales de gestión de recursos y de mercado no hay sitio para todos. Es una pena porque estamos hablando del único sector en el que Galicia y España ejercen un liderazgo claro en la UE.

PI.- Pero, ¿saldremos de esta?

R.G.A.- Sin duda. La pesca en Galicia ha superado muchas situaciones de crisis, bien es cierto que nunca tan graves y extendidas como ésta. Pero, como le decía, estamos hablando de un sector que no solo tiene que ver con el entramado productivo, sino con la propia identidad de un pueblo, que ha aprendido a pescar mejor que nadie. Las políticas, por mucho que se extiendan en el tiempo, son siempre coyunturales, pero la identidad de los pueblos suele prevalecer. ↴

then researchers and the Administrations should see to it. The problem is we lack this horizon and we have seen ourselves obliged to comply with contradicting policies: today you build boats and tomorrow you destroy them, today you fish hake but tomorrow you have no idea what you will be able to fish. Due to this lack of efficiency in fisheries policy we are now in a situation where either aid mechanisms are set up or we are set for a senseless chaotic disaster.

PI.- But the Governments and the Administrations can't share subsidies which affect the competitiveness of productive sectors.

R.G.- As I said, we are not talking about subsidies, nor are we talking about free competition, which I defend. One thing is economic policy applied to productive sectors, which should not be interventionist and another quite different is policy related to territorial development and the well being of the citizens. This is why we are talking about strategic sectors. I consider myself Gallego although I wasn't born in Galicia but I don't expect that in Brussels they will understand the social importance of fisheries in our Community. However, I do believe that the Spanish Government and the Galician Xunta should bear in mind this social importance when designing their policies. They should find mechanisms that, while not affecting the system of free competition, will avoid the deterioration of what we can call a "fishing society" such as Galicia. I Believe other Governments have understood this, such as in France where they have found fiscal and

labour benefits or the increase in VAT that I mentioned before. Given this situation, even the Commission and the European Council have understood that it was necessary to make changes to raise "minimis" aids.

PI.- What future do you think awaits the Spanish fisheries sector?

R.G.- Unfortunately I think we have lost valuable time in order to establish realistic criteria in line with reality for the planning of the fishing activity's future. This basically means that we will lose competitiveness in favour of other countries, mainly Asia, where the rules of the game are by no means as strict as in the EU. The industry will loose out because it will be reduced beyond the limits of viability and the resources will loose out as they will fall into the hands of producers with few restrictions and fewer scruples. If you ask me if I consider scrapping necessary, my answer is no.

Under present conditions, with a modern and competitive industry, a responsible sector and if there were a clear policy on resource management, I don't see why scrapping would be necessary. However, if you ask me if scrapping will have to be done, then my answer is yes. Under the present conditions of resource and market management there isn't room for everybody. This is a pity because we are talking about the only sector in which Galicia and Spain are clear European leaders.

PI.- Will we survive this one?

R.G.- No doubt about it. Fisheries in Galicia has survived many crisis situations although none as serious or prolonged as this one. But as I have already said, we are talking about a sector which is not just about production but rather about the identity of a country which has learnt to fish better than anyone. Policies, no matter how long they last in time, are always temporary whereas the identity of a country usually lasts.